

---

**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH  
KOMUNIKACÍ č. VPI/PH/2018/144  
č. 0140 / 2018 / MěÚ**

---

mezi

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

a

**Město Odolena Voda**

Tato Smlouva o realizaci překládky sítě elektronických komunikací (dále jen „**Smlouva**“) byla uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) mezi:

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

se sídlem Olšanská 2681/6, 130 00 PRAHA 3 – Žižkov

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod spz. B20623

zastoupená

Pavlem Ptáčkem, Supervizorem, Výstavba pevné přístupové sítě Praha, dle pověření

bankovní spojení: PPF banka, číslo účtu: 2019160003/6000

(dále „**CETIN**“)

a

**Město Odolena Voda**

se sídlem Dolní náměstí 14, 250 70 Odolena Voda

IČO : 00240559

DIČ : [ ]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u [ ] pod spz. [ ]

zastoupená: Hana Plecítá, starostka města

bankovní spojení: Komerční banka a.s., Číslo účtu: 28129201/0100

(dále „**Stavebník**“)

(CETIN a Stavebník jsou dále společně označováni také jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“)

**DEFINICE**

Výrazy označené v této Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely této Smlouvy níže uvedený význam:

**CTN** je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 této Smlouvy.

**Projekt** je realizační projektová dokumentace Překládky.

**Příprava Překládky** jsou přípravné činnosti související s Překládkou a nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, jedná se o zpracování CTN a činnosti uvedené v čl. 4 odst. 4.1 písmeno a) této Smlouvy.

**Předpoklady pro realizaci Překládky** mají význam uvedený v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy.

**Překládka** je stavba spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN.

**SEK** je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní,

kteřé umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace.

**Vyjádření o existenci SEK** je Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti Česká telekomunikační infrastruktura a.s. ze dne 29. 5. 2018 vydané společností CETIN pod čj. 622237/18, jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník.

## 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě této Smlouvy.
- 1.2 Stavebník na základě obdrženého Vyjádření o existenci SEK vyvolává, dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích, Překládku dotčené části SEK.
- 1.3 Překládka dle této Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPI Odolena Voda - přístavba školy**“.

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a závazek Stavebníka, jenž Překládku vyvolal, uhradit společnosti CETIN všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společností CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

## 3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
  - i) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky včetně dokladové části,
  - ii) zajištění práv k užívání překládkou dotčených nemovitostí, tzn. uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky nemovitostí dotčených Překládkou nebo vyvlastnění takového práva.(vše dále „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).
- 3.3 Bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.
- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě této Smlouvy, zůstává společnost CETIN.

- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Při realizaci jednotlivých úkonů Překládky jinou osobou nese společnost CETIN vůči Stavebníkovi odpovědnost, jako by Překládku realizovala sama.

#### 4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

- 4.1 V souvislosti s realizací Překládky se CETIN zavazuje v souladu se svými zákonnými povinnostmi

- a) před realizací Překládky:

- i) zajistit vyhotovení Projektu,
- ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy,

- b) po realizaci Překládky:

- i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky (dokumentace skutečného provedení Překládky není dokumentací skutečného provedení dle vyhlášky č. 499/2006),
- ii) na základě uzavřených smluv o smlouvách budoucích o zřízení služebnosti zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti na Překládkou dotčených nemovitostech, uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a zápis služebnosti do katastru nemovitostí.

- 4.2 V souvislosti s provedením Překládky se Stavebník zavazuje

před realizací Překládky:

- i) zajistit a předat společnosti CETIN územní rozhodnutí - rozhodnutí o umístění stavby (Překládky) včetně jeho dokladové části,
- ii) písemně vyzvat CETIN (po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky uvedených v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy) k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (to vše dále „Písemná výzva Stavebníka“) s tím, že tato výzva může být učiněna nejdříve 7 měsíce po předání územního rozhodnutí včetně jeho dokladové části,

Stavebník se zavazuje po nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky, převést na CETIN práva a povinnosti z tohoto územního rozhodnutí týkající se Překládky (uzavřít se společností CETIN Dohodu o převodu některých práv a povinností ze správního rozhodnutí, jejíž vzor je uveden v Příloze č. 3 této Smlouvy a předat toto územní rozhodnutí společnosti CETIN, to vše nejpozději do 30 dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky.

- 4.3 CETIN se zavazuje, že zajistí realizaci Překládky (i) do 2 měsíců od doručení Písemné výzvy Stavebníka dle podmínek odst. 4.2 tohoto článku, a to za předpokladu, že ke dni doručení Písemné výzvy Stavebníka jsou zajištěny ve prospěch společnosti CETIN všechny Předpoklady pro realizaci Překládky uvedené v čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy a

ze strany Stavebníka splněny povinnosti uvedené v čl. 6 odst. 6.1 a) a v čl. 4 odst. 4.2 této Smlouvy, (ii) jinak nejpozději do 4 měsíců od jejich zajištění ve prospěch CETIN.

- 4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti event. ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení takových služebností, které společnost CETIN vlastníkům dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s a ve vyvlastňovacím řízením.
- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.
- 4.6 Lhůta dle odstavce 4.3 tohoto článku, Smluvními stranami sjednaná pro realizaci Překládky se prodlužuje o tolik dnů, o kolik dnů byly práce k jejímu provedení přerušeny nebo nemohly být případně zahájeny z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy nebo adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 této Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky s tím, že pokud Stavebník toto oznámení nepřevzme, pak dnem ukončení realizace Překládky je 5. den od odeslání tohoto oznámení společností CETIN Stavebníkovi.

## 5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření této Smlouvy **142.723,- Kč**. Specifikace těchto nákladů je uvedena v Příloze č. 2 této Smlouvy. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do 7 měsíců od uzavření této Smlouvy i) písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ii) předloží Stavebníkovi Projekt.

- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v čl. 5 odst. 5.2 této Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Mezi nezbytné náklady na Překládku patří zejména, nikoliv však výlučně:

- i) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti, případně dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím (blíže specifikovány v čl. 4 odst. 4.4 této Smlouvy),
- ii) náklady vzniklé v souvislosti s vyvlastňovacím řízením dle předchozího odstavce a dle čl. 4 odst. 4.4 této Smlouvy,
- iii) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vážnoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou, trasou SEK) z katastru nemovitostí,
- iv) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- v) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- vi) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- vii) náklady na identifikaci parcel,
- viii) náklady na správní poplatky podle zákona č. 634/2004 Sb. v platném znění, které vzniknou v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí - povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
- ix) náklady, související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v platném znění,
- x) náklady, související se zvláštním užíváním komunikace ve smyslu § 25 zákona č. 13/1997 Sb.,
- xi) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- xii) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- xiii) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- xiv) náklady, související se záchranným archeologickým dohledem.

## 6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle čl. 5 odst. 5.3 této Smlouvy je Stavebník povinen uhradit takto:

- a) Fakturu č. 1 za Přípravu Překládky ve výši **32.160,- Kč** do 30 dnů ode dne jejího vystavení,
- b) Fakturu č. 2 ve výši doplatku nákladů souvisejících s Překládkou do 30 dnů od jejího vystavení.

- 6.2 Faktura dle odstavce 6.1 písm. a) tohoto článku bude vystavena do 15 dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle čl. 5 odst. 5.3 této Smlouvy, faktura dle odstavce 6.1 písm. b) tohoto článku bude vystavena do 15 dnů od ukončení realizace Překládky ve smyslu Čl. 4 bodu 4.7 této Smlouvy a Stavebník je povinen uhradit je ve lhůtě splatnosti.
- 6.3 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu uvedenou v hlavičce této Smlouvy.
- 6.4 Náklady společnosti CETIN uvedené v čl. 5 odst. 5.4 této Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatné faktury vystavené společností CETIN a Stavebník je povinen je uhradit ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne doručení faktury.
- 6.5 Náklady dle této Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN uvedený v hlavičce této Smlouvy, pokud nebude fakturou vystavenou společností CETIN stanoveno jinak.

## 7. SANKCE

- 7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle této Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 7.2 Smluvní pokuta je splatná do 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.
- 7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle této Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.
- 7.4 Zánikem Smlouvy odstoupením dle čl. 9 této Smlouvy a splněním rozvazovací podmínky dle čl. 10 této Smlouvy nezaniká nárok na náhradu škody ani na zaplacení smluvní pokuty.
- 7.5 V případě prodlení společnosti CETIN s realizací Překládky ve lhůtě dle čl. 4 odst. 4.3 této Smlouvy se zavazuje společnost CETIN uhradit Stavebníkovi smluvní pokutu ve výši 0,1% z Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu za každý den prodlení.

## 8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

- 8.1 Za společnost CETIN  
ve věcech smluvních: Ludmila Pažoutová  
funkce: Specialista pro výstavbu sítě  
e-mail: ludmila.pazoutova@cetin.cz tel.: 238462468

ve věcech technických: Jiří Beneš  
funkce: Specialista pro výstavbu sítě - přístupová síť  
e-mail: jiri.benes@cetin.cz. tel.: 238462962

## 8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: Hana Plecítá  
funkce: starostka města

e-mail: hana.plecita@odolenavoda.cz tel.: 283 116 423 / 731 519 203

ve věcech technických: Stanislav Pirný  
funkce: projektový manažer MěÚ

e-mail: stanislav.pirny@odolenavoda.cz tel.: 283 116 424 / 734 154 449

- 8.3 Tyto a další kontaktní a účetní údaje jedné ze Smluvních stran je tato Smluvní strana oprávněna měnit s účinností doručením změněného údaje na adresu druhé Smluvní strany v hlavičce této Smlouvy či na adresu sídla druhé Smluvní strany dle zápisu v obchodním rejstříku.

## 9. Odstoupení od smlouvy

- 9.1 Pokud výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10% než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN je Stavebník oprávněn odstoupit od této Smlouvy do 30 dnů od doručení písemného oznámení dle čl. 5 bodu 5.3 této Smlouvy.
- 9.2 Pro případ, že Stavebník odstoupí od této Smlouvy dle odstavce 9.1 tohoto článku, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady již vzniklé v souvislosti s plněním z této Smlouvy.

## 10. Rozvazovací podmínka

- 10.1 Písemná výzva Stavebníka, učiněná za splnění podmínek uvedených v čl. 4 odst. 4.2 a 4.3 této Smlouvy, musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou let od uzavření této Smlouvy. Marré uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti této Smlouvy ve smyslu ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku, v platném znění.
- 10.2 S ohledem na ustanovení odst. 10.1 tohoto článku tedy tato Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou let od jejího uzavření, aniž by byla v této lhůtě doručena společnosti CETIN řádná písemné výzva Stavebníka (učiněná za splnění podmínek uvedených v čl. 4 odst. 4.2 a odst. 4.3 této Smlouvy). V případě, že dojde k zániku Smlouvy touto rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady již vzniklé v souvislosti s plněním z této Smlouvy.

## 11. Ochrana osobních údajů

- 11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci



druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

- 11.2 Účelem předání osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou.
- 11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

## 12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
- 12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České Republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 12.3 Písemným stykem či pojmem „písemně“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
- v listinné podobě;
  - e-mailovou zprávou s uznávaným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů; a/nebo
  - e-mailovou zprávou zaslanou na adresu kontaktních osob, tak jak jsou specifikovány v čl. 8 této Smlouvy.
- Strany ujednaly, že pro případ odstoupení od Smlouvy se nepoužije způsob uvedený pod písmenem c).
- 12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má

každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.

- 12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení této Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.6 Tato Smlouva může být měněna pouze písemně. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
- 12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:
- § 557;
  - § 1767 odst. 2;
  - § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
  - § 1743.
- 12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.
- 12.9 Stavebník není oprávněn převést (jako postupitel) kterákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě (s odkazem na § 1895 občanského zákoníku) ani postoupit na třetí osobu jakékoliv pohledávky ze Smlouvy vyplývající bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.10 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá ze Smluvních stran obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 12.11 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 12.12 Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v této Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.13 CETIN přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti CETINu s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické

principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by Stavebník nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li Stavebník pro CETIN nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

12.14 Součástí této Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

Příloha č. 2 - Specifikace nákladů Překládky;

Příloha č. 3 - Dohoda o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby – vzor

#### Doložka

Tato Smlouva byla schválena Radou Města Odolena Voda na schůzi č. 16 dne 3.10.2018.

CETIN:


Stavebník:

V Praze dne \_\_\_\_\_

V Odolena Voda dne 16.10.2018



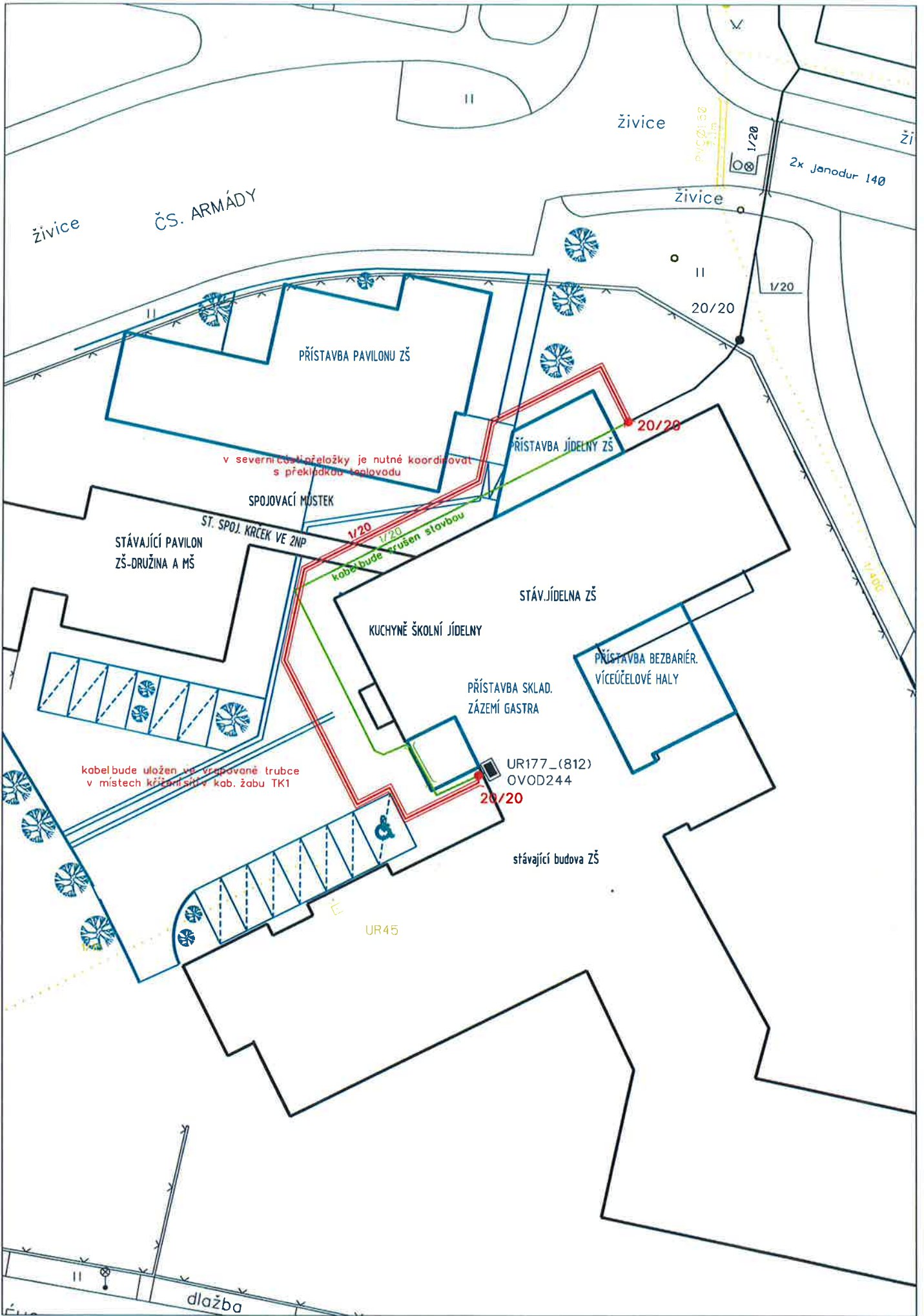
**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**  
Pavel Ptáček  
Supervizor Výstavba přístupové sítě Praha



**Město Odolena Voda**  
Hana Plecítá  
starostka







živice

ČS. ARMÁDY

živice

živice

2x Janodur 140

PŘÍSTAVBA PAVILONU ZŠ

PŘÍSTAVBA JÍDELNY ZŠ

v severní části přeložky je nutné koordinovat s překážkou teplovodu

SPOJOVACÍ MŮSTEK

STÁVAJÍCÍ PAVILON ZŠ-DRUŽINA A MŠ

ST. SPOJ. KRČEK VE ZNP

STÁV. JÍDELNA ZŠ

KUCHYŇ ŠKOLNÍ JÍDELNY

PŘÍSTAVBA BEZBARIÉR. VÍCEÚČELOVÉ HALY

PŘÍSTAVBA SKLAD. ZÁZEMÍ GASTRA

kabel bude uložen ve vrtávané trubce v místech kritické síly v kab. žabu TK1

UR177\_(812)  
OVOD244

stávající budova ZŠ

UR45

dlažba



PPD - Propočet projektové dokumentace

Název stavby: VPI Odolená Voda - přístavba školy  
 Číslo SPP prvku:  
 Zhotovitel PD: Temo Telekomunikace

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	25 371,55 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	44 709,48 Kč
MONTÁŽ	44 358,71 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	4 937,20 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE REALIZACE	7 652,66 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	1 851,45 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	4 049,76 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	0,00 Kč
MATERIÁL DOD. CETIN	0,00 Kč
MATERIÁL VYŘAZENÝ	0,00 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný	9 792,03 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný	0,00 Kč
POPLATKY	0,00 Kč

**Celkové náklady: 142 722,84 Kč**

STAVEBNÍ ČINNOST 106 512,88 Kč  
 NESTAVEBNÍ ČINNOST 36 209,96 Kč

PŘÍPRAVA	25 371,55 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	4 937,20 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	1 851,45 Kč
<b>Příprava celkem</b>	<b>32 160,20 Kč</b>

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
<b>PŘÍPRAVA</b>			
958084		Návrh cenový a technický	1.00 ks
953634		Projekt tlkm liniové metalické sítě	14880.00 JV
<b>ZEMNÍ PRÁCE</b>			
954970 S		Pokládka PE nebo vrapované chráničky	63.00 m
952367 S		Pokládka žlabů TK1	10.00 m
955551 S		Prohloubení rýhy š. 35cm o hl.10cm	90.00 m
955577 S		Rýha v chodníku 35/50-70	60.00 m
952345 S		Rýha v trávě 35/70-100	13.00 m
955053 S		Vytyčení trasy v zastavěném terénu	73.00 m
951349 S		Zřízení a odstr.přech.lávky z ocel.desky	2.00 ks
<b>MONTÁŽ</b>			

952649 S	Měření stejnosměrné během stavby- první čtyřka	2.00 ks
952650 S	Měření stejnosměrné během stavby - další čtyřka	8.00 ks
952644 S	Měření střídavé během stavby - další čtyřka	8.00 ks
952643 S	Měření střídavé během stavby - první čtyřka	2.00 ks
952647 S	Měření útlumu během stavby- první čtyřka	1.00 ks
954999 S	Montáž jedné čtyřky s jednostr.číslování	10.00 ks
955268 S	Montáž podzemní tratě síťové metalické	3868.80 JV
	koordinace na stavbě ( ostatní překládk, povrchy atd. )	
955281 S	Montáž spojky smrštiteľné do 50 čtyřek	2.00 ks
954990 S	Montáž úložných kabelů do 15 XN	82.00 m
958592 S	Provádění PEW v maintenance window	1.00 ks
958469 S	Uvedení stavby do provozu	5208.00 JV
	kolaudace	
958556 S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50 m	1.00 ks
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA		
956278	Předměření trasy do 100 m	1.00 ks
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE		
956281 S	Doměření trasy do 100 m	1.00 ks
955198 S	Plán geom.pro VBŘ do 200m vč.(kus=100m)	1.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA		
955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	1.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE		
954830	Projednání Smlouvy o zřízení věcného břemene	100.00 JV
	náhrady	
955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	1.00 ks
958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břemene do/z KN	1.00 ks

#### Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný			
303813 S		Fólie výstražná 330mm PE oranžová	73.00 m
303777 S		Fólie výstražná 80mm PE červenobílá	150.00 m
300105 S		Kabel plastový TCEPKPFLE 5x4x0,4	82.00 m
302550 S		Mini Marker 1401 3M Ball	4.00 ks
312425 S		Modul konektor. 9700-10P	2.00 ks
305338 S		Poklop žlabu beton 50x17x4 cm k TK 1	20.00 ks
407578 S		Souprava čistící 4413L	2.00 ks
312845 S		Spojka kabelová XAGA 500 43/ 8- 150/FLE	2.00 ks
302423 S		Trubka vrapovaná 110/94 s lankem	63.00 m
305195 S		Žlab kabelový beton 100x17x14 cm TK 1	10.00 ks
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný			
304267 S		Páska lepící iz. 19mmx20mx0,15mm černá	2.00 ks
301685 S		Páska pryž. izolační 19mmx10m Rotunda	2.00 ks



**DOHODA O PŘEVODU NĚKTERÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ Z ROZHODNUTÍ O UMÍSTĚNÍ STAVBY**

**čl. I.**

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

se sídlem: Praha 3, Olšanská 2681, PSČ 130 00

IČ: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 20623

zastoupená: Pavel Ptáček, Supervisor, Výstavba pevné přístupové sítě Praha

číslo účtu: 2019160003/6000

(dále jen „Nabyvatel“)

**a**

.....

IČ: ....., DIČ: .....

se sídlem .....

zapsaná v obchodním rejstříku ....., odd. ...., vložce .....

zastoupena jednatelem .....

na straně druhé

(dále jen „Převodce“)

uzavírají mezi sebou níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby („dále jen „tato dohoda“).

**čl. II.**

Převodce je na základě rozhodnutí o umístění stavby :

„.....“,  
kteréžto bylo vydáno dne ..... , ..... (kým) pod čj. .... a  
nabylo právní moci dne ..... (dále jen „Rozhodnutí o umístění stavby“) oprávněn k umístění  
..... (dále jen „Stavba“/ event. „Stavební objekt“).

Předmětem převodu jsou některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby a to právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v citovaném rozhodnutí stanovených, a dále s ním související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“), tak jak jsou stanoveny v Rozhodnutí o umístění stavby.

**čl. III.**

Převodce ke dni podpisu této dohody převádí na Nabyvatele některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby, a to toliko právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v Rozhodnutí o umístění stavby stanovených, a dále související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení, tak jak jsou v tomto Rozhodnutí o umístění stavby stanoveny.

#### čl. IV.

Převodce a Nabyvatel prohlašují, že si celý text této dohody pozorně přečetli, plně mu rozumějí a bezvýhradně s ním souhlasí. Připojením svých vlastnoručních podpisů stvrzují, že text této dohody věrně vyjadřuje jejich pravou, vážnou a svobodnou vůli a že tato dohoda není uzavírána za nápadně nevýhodných podmínek pro kteréhokoliv z nich.

#### čl. V.

- (1) Tato dohoda byla sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží Převodce a po jednom Nabyvatel.
- (2) Tato dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Převodcem a Nabyvatelem.

V Praze dne .....

V

dne .....

---

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.  
Pavel Ptáček  
Supervizor Výstavba přístupové sítě Praha

---

Stavebník :



# CETIN

Evidenční číslo: PŘ/1213/2018

## POVĚŘENÍ

Obchodní korporace Česká telekomunikační infrastruktura a.s., se sídlem Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3, IČ 04084063, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 20623 („Společnost“), zastoupená níže podepsanými členy představenstva, tímto pověřuje zaměstnance pana

### **Pavla Ptáčka**

Supervizor, Výstavba pevné přístupové sítě Praha

os. č. 29328, nar. dne 12. 5. 1970, bytem U Dobešky 1429/3, Praha 4, PSČ 147 00  
(„Zaměstnanec“)

**adresa pro doručování:** Česká telekomunikační infrastruktura a.s., se sídlem  
Olšanská 2681/6, 130 00 Praha 3 - Žižkov, ID datové schránky: qa7425t

k tomu, aby za Společnost:

- činil jednání týkající se zřizování a provozování veřejné komunikační sítě ve smyslu zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, jednal s příslušnými orgány státní správy a samosprávy, s orgány činnými v trestním řízení, s pojišťovnami a likvidátory škod, stavebními úřady a s vlastníky nemovitostí dotčených výstavbou a provozem veřejné telekomunikační sítě, případně majetkovými správci či uživateli těchto nemovitostí, zastupoval Společnost v souvisejících správních řízeních,
- uzavíral smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene dle ustanovení § 1785 a násl. občanského zákoníku a smlouvy o zřízení (nebo zániku) práv odpovídajících věcnému břemenu dle ustanovení § 1257 a násl. občanského zákoníku v návaznosti na ustanovení § 104 odst. 3 zákona č. 127/2005 Sb.,
- podepisoval a podával návrhy na vklad (nebo výmaz) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí dle § 6 a násl. zákona č. 256/2013 Sb., o katastru nemovitostí (katastrální zákon) a následně Společnost zastupoval v řízení o povolení vkladu (nebo výmazu) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí,
- podepisoval a podával návrhy na zahájení řízení o omezení vlastnického práva k pozemkům a stavbám zřízením věcného břemene rozhodnutím stavebního úřadu ve smyslu § 104 odst. 4 zákona č. 127/2005 Sb., a § 18 a násl. zákona č. 184/2006 Sb., zákon o vyvlastnění a následně Společnost v těchto řízeních a zřízení věcného břemene zastupoval,
- uzavíral smlouvy o umístění zařízení veřejné komunikační sítě, smlouvy nájemní a podnájemní k cizím nemovitostem pro účely výstavby, umístění a provozu veřejné komunikační sítě,
- uzavíral smlouvy o nájmu prostor za účelem umístění komunikačního vedení a zařízení ve vlastnictví Společnosti, např. rozvaděč typu ÚR+SR a kabelové lávky nebo žlaby,
- projednával smlouvy o pronájmu komunikačních vedení v prostorách a majetku jiných subjektů,
- projednával smlouvy o využití podpěr ve vlastnictví třetích osob pro nadzemní komunikační síť Společnosti,
- zastupoval Společnost ve správních řízeních, včetně veškerých rozhodnutích ve věci odvolacího řízení, souvisejících se zajišťováním sítí, poskytováním služeb a provozováním přístrojů elektronických komunikací,

IČO: 04084063, DIČ: CZ04084063

Bankovní spojení: PPF banka, Evropská 2690/17, Praha 6, č. ú 2019160003/6000  
Česká telekomunikační infrastruktura a. s. se sídlem Olšanská 2681/6, Praha 3, PSČ 130 00,  
reg. u Městského soudu v Praze spis. zn. B 20623  
[www.cetin.cz](http://www.cetin.cz)

- jednal a uzavíral smlouvy o nájmu nebo nákupu sítí elektronických komunikací od jiných osob,
- uzavíral nájemní nebo podnájemní smlouvy na užívání anténních stožárů nebo nosičů (konstrukcí) veřejné komunikační sítě náležející Společnosti za účelem umístění technologických prvků třetí osoby bez možnosti přístupu k síti nebo službám elektronických komunikací Společnosti,

a to vše včetně jednání, která mají za následek změnu nebo zrušení shora uvedených právních vztahů.

Zaměstnanec je ve výše uvedených záležitostech oprávněn Společnost zavazovat. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku 200.000,- Kč (slovy: dvě stě tisíc korun českých).

Dále je oprávněn jednat a uzavírat smlouvy o realizaci, jejich předmětem je provedení překládky veřejné komunikační sítě Společnosti pro stavebníka ve smyslu ustanovení § 104 odst. 17 zák. č. 127/2005. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku 500.000,- Kč (slovy: pět set tisíc korun českých). Zároveň je oprávněn projednávat jiné smlouvy, jejichž předmětem je zajištění zákonných předpokladů pro provedení Překládky a dále zajištění práv a zájmů Společnosti, jako vlastníka překládané veřejné komunikační sítě, v souvislosti s provedením Překládky pro stavebníka třetí osobou, které nejsou uvedeny výše.

Finanční limit se posuzuje dle následujících kritérií:

- a) dle konkrétní částky uvedené ve smlouvě, kterou má dle smlouvy jednorázově uhradit Společnost nebo
- b) dle souhrnné částky, kterou se Společnost zavazuje hradit po dobu, po kterou má smlouva trvat nebo po níž smlouvu nelze vypovědět anebo
- c) dle nejvyšší částky připadající na období jakéhokoli 1 roku v průběhu předpokládané platnosti smlouvy.

V případě možnosti rozdílných výkladů se smlouva vždy posuzuje podle výkladu, jehož výsledkem je vyšší částka. V případě změny výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající závazku přijatému Společností či novým způsobem upravenému v dohodě o změně smlouvy (dodatku) za dobu trvání závazku počínaje účinností dodatku. Pro účely zrušení výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžitě částky odpovídající zrušenému závazku.

Zaměstnanec je dále oprávněn v souvislosti s výše uvedeným nahlížet do veškerých souvisejících spisů a dokumentace v držení jak orgánů veřejné moci, tak i soukromých osob, a pořizovat z takových spisů a dokumentace výpisy a opisy, jakož i činit další úkony, včetně přijímání písemností, nezbytné k zabezpečení práv a povinností Společnosti a to na území České republiky.

Toto pověření je platné do 15.2.2019. Jeho platnost rovněž končí ukončením pracovního poměru.

V Praze dne 15.2.2018

**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**  
Představenstvo



Ing. Martin Vlček  
předseda představenstva



Ing. Petr Slováček  
místopředseda představenstva





Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: .....

Ověřuji, že:

**Ing. Martin Vlček**, nar. 2.10.1977-----

bydlištěm Korunní 962/85, Praha 3-----

**Ing. Petr Slováček**, nar. 15.5.1959-----

bydlištěm K Potokům 205, Řitka-----

před notářem vlastnoručně podepsali tuto listinu-----

Totožnost byla prokázána platnými úředními průkazy.----

V Praze dne 15.2.2018-----

